



# Lo Schema *BIAS FREE*

Uno strumento pratico per identificare ed eliminare il  
pregiudizio sociale nella ricerca sulla salute



di

**Mary Anne Burke**

Global Forum for Health Research  
Ginevra, Svizzera

e

**Margrit Eichler**

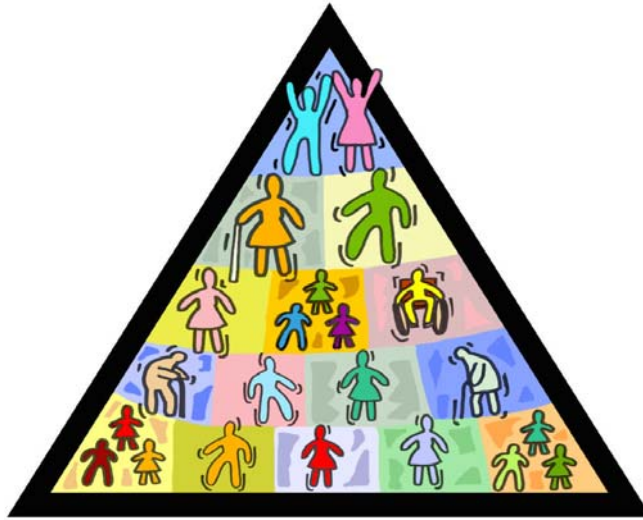
Ontario Institute for Studies in Education  
Università di Toronto, Toronto, Canada

Vorremmo ringraziare Andrea Pupulin per la traduzione in italiano di questo documento.

Editor: Mary Anne Burke, Global Forum for Health Research  
Copy Editor & Layout: Oana Penea, Global Forum for Health Research  
Italian Translation & Editing: Andrea Pupulin

# Lo Schema *BIAS FREE*

Uno strumento pratico per identificare ed eliminare il pregiudizio  
sociale nella ricerca sulla salute



di

**Mary Anne Burke**

Global Forum for Health Research  
Ginevra, Svizzera

e

**Margrit Eichler**

Ontario Institute for Studies in Education  
Università di Toronto, Toronto, Canada

## Lo Schema BIAS FREE:

Lo Schema *BIAS FREE* offre a studenti, ricercatori, membri della comunità e legislatori un nuovo strumento di lavoro stimolante e facile da usare, basato sui diritti umani, per identificare ed eliminare i pregiudizi derivati dalle gerarchie sociali. Snellendo gli strati di strumenti che i ricercatori, legislatori ed altri hanno dovuto applicare nel passato per evitare razzismo, sessismo, "abilismo", classismo, casteismo, "anzianismo", e un'infinità di altri 'ismi', le autrici offrono il loro Schema *BIAS FREE* come approccio integrativo per esplorare e rimuovere i molteplici strati di pregiudizi che derivano dalle gerarchie sociali.

*BIAS FREE* significa **B**uilding an **I**ntegrative **A**nalytical **S**ystem for **R**ecognizing and **E**liminating in-Equities (Costruire un Sistema Integrativo Analitico Per Riconoscere ed Eliminare le in-Equità). L'acronimo è la asserzione di un obiettivo, non di un risultato.

Lo Schema *BIAS FREE* ha come premesse l'uguale diritto di tutte le persone ad essere trattate con rispetto e l'inviolabilità dei diritti umani. Lo Schema deriva dalla consapevolezza della salute come diritto umano e usa un modello basato sui diritti della salute e del benessere. La salute (benessere fisico, mentale, sociale e spirituale) è fundamentalmente legata ai diritti umani e all'uguaglianza sociale. Lo Schema *BIAS FREE* è studiato per attrarre l'attenzione dell'utilizzatore sugli elementi strutturali e organizzativi determinanti della salute, per assisterlo nell'identificare i pregiudizi nella ricerca che derivano dalle varie gerarchie sociali, e nel rimuoverli, finché possibile.

Lo Schema *BIAS FREE* è costruito sulla consapevolezza che le radici della discriminazione – la logica del dominio – sono comuni a tutti gli "ismi del dominio" – sessismo, razzismo, "abilismo", classismo, eterosessismo, etc. Capire questa basilare interconnessione concettuale tra tutti i sistemi di oppressione è la chiave per sbloccarli.


Lo Schema riconosce che la ricerca sulla salute è un bene pubblico globale: tutte le persone possono rivendicarlo e goderne i benefici, a prescindere della loro sessualità, abilità, razza o altre caratteristiche sociali e lo Schema opera a questo fine. Lo Schema *BIAS FREE* è applicabile non solo alla ricerca, ma anche alla legislazione, politica, programmi, servizi e pratiche. È anche trasferibile a qualsiasi settore politico – non solo la salute, e si rapporta ai bisogni sia dei paesi ad alto che a basso reddito. È uno strumento essenziale per arrivare alle radici delle ineguaglianze ed effettuare veri cambiamenti sociali.

Lo Schema *BIAS FREE* è stato sviluppato per aiutare ricercatori e altri a riconoscere i pregiudizi e per identificare mezzi per eliminarli. Lo Schema *BIAS FREE* fornisce un insieme di 19 domande mirate allo scoprire se gerarchie sociali sono presenti nella ricerca e in tal caso, se stanno producendo un pregiudizio. Le domande indagano la natura del problema così che possono essere applicate soluzioni appropriate. Se non si sono riscontrate gerarchie, o se nessun pregiudizio è stato scoperto, il ricercatore può procedere alla prossima fase della ricerca. Se un pregiudizio viene trovato, Lo Schema suggerisce soluzioni appropriate che il ricercatore può adottare per risolvere il problema identificato.


Per una discussione più dettagliata dello Schema *BIAS FREE* e le sue basi teoriche, si prega di leggere:

Burke M.A. and Eichler M. *The BIAS FREE Framework: A practical tool for identifying and eliminating social biases in health research.* (2006) Geneva, Switzerland: The Global Forum for Health Research. Vedi [www.globalforumhealth.org](http://www.globalforumhealth.org) per maggior dettagli.


## The *BIAS FREE* Framework for Research

TIPO DI GERARCHIA	MAGGIOR TIPO DI PROBLEMA	NATURA DEL PROBLEMA	SOLUZIONE	ELEMENTO DI RICERCA
 <p>           Genere            Disabilità            Razza/Etnicità            Età            Classe            Casta            Stato Socio-economico            Religione            Orientazione Sessuale            Località Geografica            Stato di Salute            (e altri)         </p>	<p><b>H - Conservazione di una gerarchia esistente</b></p> <p><i>Il dominio di un gruppo è in un modo o nell'altro giustificato o mantenuto?</i></p> <p><i>Situa il problema in una struttura di diritti umani, nella quale l'eguaglianza è un valore basilare. Fa notare la discrepanza tra questo valore e l'ineguaglianza tra gruppi di persone che risultano dalla gerarchia.</i></p>	<p><b>H1 Negazione della gerarchia:</b> La gerarchia esistente è negata nonostante l'evidente contrario?</p>	<p><i>L'esistenza di una gerarchia è riconosciuta; la sua validità è messa in questione e rifiutata.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proposta di ricerca</li> <li>• Richiesta di proposte</li> <li>• Revisione della letteratura</li> <li>• Revisione etica</li> <li>• Ricerca della questione/ ipotesi</li> <li>• Studio dell'obiettivo e razionale</li> <li>• Descrizione della popolazione sotto studio</li> <li>• Assunzione di personale</li> <li>• Concetti</li> <li>• Struttura/modello teorico</li> <li>• Metodo/strumenti di ricerca</li> <li>• Reclutamento di partecipanti</li> <li>• Dati di analisi e interpretazioni</li> <li>• Conclusioni</li> <li>• Raccomandazioni politiche</li> <li>• Identificazione del pubblico</li> <li>• Estratto/Riassunto esecutivo</li> <li>• Linguaggio</li> <li>• Rappresentazioni visuali</li> <li>• Comunicazione dei risultati</li> </ul>
		<p><b>H2 Mantenimento di gerarchia:</b> Le pratiche o le visioni basate su una gerarchia sono presentate come normali e non problematiche?</p>	<p><i>Le espressioni delle gerarchie sono messe in questione e problematizzate.</i></p>	
		<p><b>H3 Prospettiva dominante:</b> La prospettiva o punto di vista del gruppo dominante è la sola adottata?</p>	<p><i>Le prospettive dei gruppi non-dominanti e dominanti sono rispettate e accettate.</i></p>	
		<p><b>H4 Patologizzazione:</b> Il gruppo non dominante viene considerato patologico quando si differenzia dalle norme derivate da quello dominante?</p>	<p><i>Sfidare le norme e confrontare le ragioni avanzate per patologizzare il gruppo.</i></p>	
		<p><b>H5 Oggettivazione:</b> Lo spogliare una persona della propria intrinseca dignità o della sua umanità è presentato come normale e non problematico?</p>	<p><i>Riconoscere che ogni essere umano ha una sua dignità intrinseca e diritti inviolabili che devono essere protetti, e condurre conformemente l'attività.</i></p>	
		<p><b>H6 Colpevolizzazione della vittima:</b> Le vittime di violenze individuale e/o strutturale sono colpevolizzate o ritenute responsabili?</p>	<p><i>Le vittime non sono colpevolizzate; vengono identificate le violenze individuali o strutturali e i responsabili devono renderne conto.</i></p>	
		<p><b>H7 Appropriazione:</b> La proprietà dei beni originati o di possesso dei gruppi non dominanti è forse rivendicata dai gruppi dominanti?</p>	<p><i>Il possesso originale viene riconosciuto e rispettato.</i></p>	

## The *BIAS FREE* Framework for Research

TIPO DI GERARCHIA	MAGGIOR TIPO DI PROBLEMA	NATURA DEL PROBLEMA	SOLUZIONE	ELEMENTO DI RICERCA
 <p>           Genere            Disabilità            Razza/Etnicità            Età            Classe            Casta            Stato Socio-economico            Religione            Orientazione Sessuale            Località Geografica            Stato di Salute            (e altri)         </p>	<p><b>F - Fallimento nell'esaminare le differenze</b></p> <p><i>L'appartenenza ad un gruppo dominante/non-dominante è presa in esame come socialmente rilevante e ci si adatta?</i></p> <p><i>Stabilisci nel contesto l'importanza di appartenere ad un gruppo. Una volta che la rilevanza è stata stabilita, accondiscendi alle differenze in modi che riducono la gerarchia.</i></p>	<p><b>F1 Insensibilità alla differenza:</b> La rilevanza di appartenenza ad un gruppo dominante/non dominante è stata ignorata?</p>	<p><i>Bisogna sempre determinare la rilevanza di appartenenza a gruppi dominanti/non-dominanti; durante lo svolgimento dell'attività, l'appartenenza ad un gruppo deve essere inclusa come variabile analitica, e solo allora la sua rilevanza può essere valutata.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proposta di ricerca</li> <li>• Richiesta di proposte</li> <li>• Revisione della letteratura</li> <li>• Revisione etica</li> <li>• Ricerca della questione/ ipotesi</li> <li>• Studio dell'obiettivo e razionale</li> <li>• Descrizione della popolazione sotto studio</li> <li>• Assunzione di personale</li> <li>• Concetti</li> <li>• Struttura/modello teorico</li> <li>• Metodo/strumenti di ricerca</li> <li>• Reclutamento di partecipanti</li> <li>• Dati di analisi e interpretazioni</li> <li>• Conclusioni</li> <li>• Raccomandazioni politiche</li> <li>• Identificazione del pubblico</li> <li>• Estratto/Riassunto esecutivo</li> <li>• Linguaggio</li> <li>• Rappresentazioni visuali</li> <li>• Comunicazione dei risultati</li> </ul>
		<p><b>F2 Decontestualizzazione:</b> La diversa realtà sociale di gruppi dominanti e non-dominanti è stata esplicitamente considerata?</p>	<p><i>Il contesto dei gruppi di appartenenza dominanti e non dominanti viene esplicitamente esaminato e le conseguenti differenze sono identificate, analizzate e tenute in considerazione.</i></p>	
		<p><b>F3 Generalizzazione o universalizzazione:</b> L'informazione derivata dai gruppi dominanti è generalizzata senza esaminare se applicabile a gruppi non-dominanti?</p>	<p><i>Le informazioni sui gruppi dominanti vengono riconosciute in quanto tali e vengono fatti sforzi per ottenere informazioni riguardanti il gruppo non dominante o le conclusioni vengono limitate ai gruppi dominanti?</i></p>	
		<p><b>F4 Omogeneità presupposta:</b> I gruppi dominanti o non-dominanti sono trattati come fossero uniformi?</p>	<p><i>Le differenze dentro i gruppi dominanti e non-dominanti sono riconosciute e tenute in conto.</i></p>	

## The *BIAS FREE* Framework for Research

TIPO DI GERARCHIA	MAGGIOR TIPO PROBLEM	NATURA DEL PROBLEMA	SOLUZIONE	ELEMENTO DI RICERCA
 <p>           Genere            Disabilità            Razza/Etnicità            Età            Classe            Casta            Stato Socio-economico            Religione            Orientazione Sessuale            Località Geografica            Stato di Salute            (e altri)         </p>	<p><b>D - Uso di doppie misure</b></p> <p><i>I gruppi dominanti e non-dominanti sono trattati in modo diverso?</i></p> <p><i>Identifica le doppie misure che portano al diverso trattamento dei membri di gruppi dominati e non dominanti e in che modo questo mantenga la gerarchia; in seguito escogita mezzi per provvedere ad un uguale trattamento di entrambi i gruppi.</i></p>	<p><b>D1 Evidenti doppie misure:</b> I gruppi dominanti e non sono trattati in modo diverso?</p> <p><b>D2 Sotto-rappresentazione o esclusione:</b> I gruppi non-dominanti sono sotto-rappresentati o esclusi?</p> <p><b>D3 Eccezionale sotto-rappresentazione o esclusione:</b> Nei contesti normalmente associati a gruppi non-dominanti, ma pertinenti a tutti i gruppi, è il gruppo dominante sotto-rappresentato o escluso?</p> <p><b>D4 Negare la facoltà di azione:</b> I gruppi non dominanti / dominanti vengono considerati in entrambe le posizioni di agire e di subire?</p> <p><b>D5 Trattare opinioni come fatti:</b> Le opinioni espresse da un gruppo dominante a proposito di un gruppo non-dominante sono trattate come fatti?</p> <p><b>D6 Stereotipi:</b> Gli stereotipi di gruppi non-dominanti/ dominanti sono trattati come aspetti essenziali della appartenenza ad un gruppo?</p> <p><b>D7 Esagerare le differenze:</b> I tratti sovrapposti sono trattati come fossero caratteristiche di soli gruppi dominanti non-dominanti?</p> <p><b>D8 Doppie misure nascoste:</b> Sono usati diversi criteri per definire fatti paragonabili con lo scopo di nascondere la loro comparabilità?</p>	<p><i>Offrire lo stesso trattamento ai membri dei gruppi dominanti e non dominanti qualora questo accresca l'equità</i></p> <p><i>I gruppi non-dominanti vengono inclusi qualora fosse rilevante.</i></p> <p><i>I gruppi dominanti sono adeguatamente rappresentati nelle faccende per loro rilevanti che sono state ritenute stereotipi dei gruppi non dominanti?</i></p> <p><i>Esaminare i modi nei quali gruppi dominanti e non-dominanti da una parte agiscono e dall'altra subiscono le azioni degli altri.</i></p> <p><i>Le opinioni espresse da gruppi dominanti a proposito di gruppi non dominanti sono trattate come opinioni e non come fatti.</i></p> <p><i>Trattare gli stereotipi come stereotipi e non come realtà.</i></p> <p><i>Documentare sia le differenze che le similitudini tra i membri dei gruppi non-dominanti e dominanti.</i></p> <p><i>Chiedere se ci sono doppie misure nascoste facendo attenzione a casi paralleli non-ovvi. Una maniera per riuscire e di chiedersi che forma un fenomeno identificato in un gruppo prenderebbe in un altro gruppo?</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proposta di ricerca</li> <li>• Richiesta di proposte</li> <li>• Revisione della letteratura</li> <li>• Revisione etica</li> <li>• Ricerca della questione/ ipotesi</li> <li>• Studio dell'obiettivo e razionale</li> <li>• Descrizione della popolazione sotto studio</li> <li>• Assunzione di personale</li> <li>• Concetti</li> <li>• Struttura/modello teorico</li> <li>• Metodo/strumenti di ricerca</li> <li>• Reclutamento di partecipanti</li> <li>• Dati di analisi e interpretazioni</li> <li>• Conclusioni</li> <li>• Raccomandazioni politiche</li> <li>• Identificazione del pubblico</li> <li>• Estratto/Riassunto esecutivo</li> <li>• Linguaggio</li> <li>• Rappresentazioni visuali</li> <li>• Comunicazione dei risultati</li> </ul>